

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 107 (1981)
Heft: 15-16

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

107^e année

N° 15-16/81

30 juillet 1981

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des
ingénieurs et des architectes
(SVIA),

des Sections genevoise,
jurassienne et fribourgeoise de
la SIA,

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et
architectes suisses », tirés à part,
renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus
qu'après accord avec la
rédaction

La reproduction même partielle
du texte et des illustrations n'est
autorisée qu'avec l'accord de la
rédaction et l'indication de la
source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 83.—
Un an, étranger Fr. 89.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.—
Prix du numéro, étranger Fr. 6.—

Abonnement à prix réduit pour
les étudiants et les membres SIA,
A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et
UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 27-28/81

Architekt, Architektur und
Zeitgeist. Von *Alberto
Camenzind*, Zürich 615
Vorsicht bei Wirtschaftlich-
keitsberechnungen mit stei-
gendem Energiepreis. Von
Heinz Bangarter, Zürich 621
Bemessungsscheiben für
Gasheizungen und Ölbren-
ner. Von *René Weiersmül-
ler*, Schlieren 625

Numéro 29/81

Ingenieurausbildung im
Umbruch? Von *Maurice
Cosandey*, Bern 637
Möglichkeiten und Gren-
zen im Druckstollenbau.
Von *Gerhard Seeber*, Inns-
bruck 639
Probleme der Brandsicher-
heit in Strassentunnels. Von
Werner Peissard, Männe-
dorf 648

Sommaire

Tableau des concours B 77

Carnet des concours B 78

Congrès B 78

Energie solaire

Installation solaire active,
par *Antoine Delfosse* et *Jean-
Pierre Therre* 249

Consommation d'énergie
d'une maison bioclimatique,
par *Hubert Jaunin*, *Roland
Michaud*, *Pierre Mermier* et
Jean-Robert Muller 254

Maison solaire passive à
Pompaples (VD), par *Flore
Stuby* 256

Chauffage solaire de l'en-
semble sportif de Vessy
(GE), par *Gérard Hermet* 258

Réalisation d'une construc-
tion utilisant les énergies
douces, par *François Duger-
dil*, *Antoine Palma*, *Pierre
Mermier* et *Jean-Robert
Muller* 261

Nécrologie 263

Actualité B 79

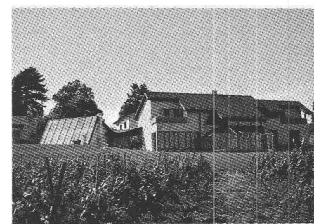
Industrie et technique 264, B 79

Bibliographie 255, 264, B 79

Vie de la SIA B 79


Documentation générale B 79

Couverture



Réalisation d'une construction à
Satigny (GE) utilisant les énergies
douces

Pensée et réalisée par:
Bureau d'architectes François
Dugerdil & Antoine Palma, SIA,
dipl. EAUG, à Genève;
Bureau d'ingénieurs-conseils
Pierre Mermier & Jean-Robert
Muller, dipl. EPFL-

PHYBAT 
à Orbe.

Habitée par:
M^{me} et le D^r Philippe Conne.

Lors de la conception d'un pro-
jet, les problèmes de physique du
bâtiment et d'économie d'énergie
prennent une part de plus en
plus prépondérante. Intégration
dans le site, conservation d'éner-
gie, captages passif et actif de
l'énergie solaire, et d'une ma-
nière générale application des
énergies renouvelables, sont des
sujets sur lesquels se penchent
architectes et ingénieurs. Ils for-
ment avec le maître de l'ouvrage
une équipe tripartite assurant
une conception optimale du pro-
jet. Ils essaient de choisir le meil-
leur compromis pour allier archi-
tecture agréable, qualité de vie,
confort et budget.

Voir article page 261.

PHYBAT 

Dans le prochain numéro:

Le géotextile comme armature
de renforcement

La maison individuelle en Suisse
et dans le canton de Vaud

Le « soleil » qui orne notre page de
couverture est un oursin fossile
(Diademopsis Heerii Merian)
trouvé en Argovie, près de Königs-
felden.

Source: Die Urwelt der Schweiz,
par Oswald Heer, Zurich, 1865.